

# UNION DE TARIFA

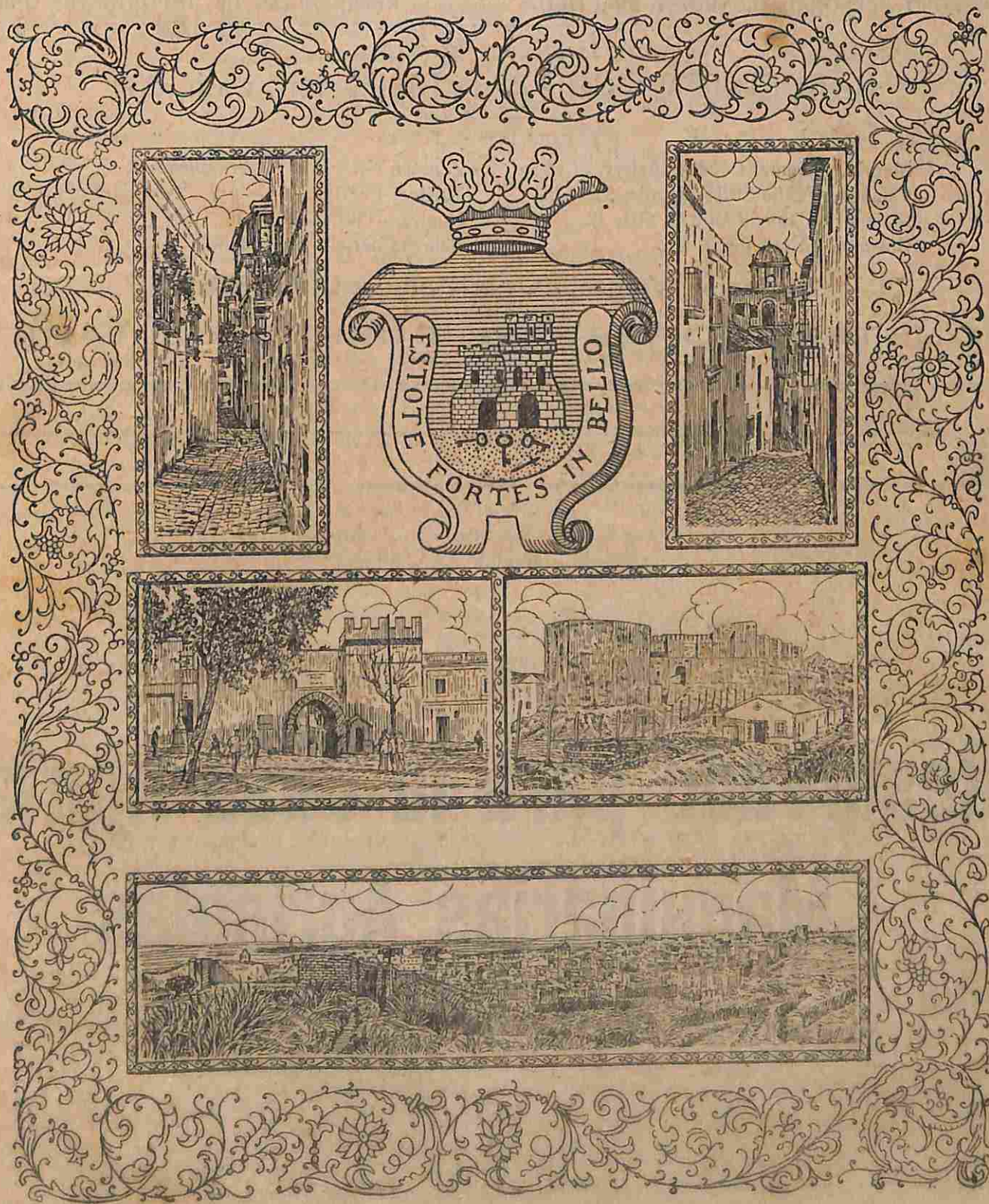
SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES TARIFEÑOS

PRECIO DE SUSCRIPCION  
UNA PESETA AL MES  
Número suelto 0'25 peseta.

REVISTA FUNDADA  
EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1924

Toda la correspondencia al Director

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PLAZA SAGASTA, 2. TELÉFONO NÚMERO 96.





# Construcciones y Pavimentos

SOCIEDAD ANÓNIMA

Contratistas generales de obras públicas y particulares en España

Propietarios de la patente número 92.329 del sistema BARRIOS de

## Pavimentos de HORMIGÓN BLINDADO

NUMEROSO PERSONAL TÉCNICO Y PRACTICO :: :: REFERENCIAS DE IMPORTANTES OBRAS

DOMICILIO SOCIAL:

BARCELONA.—Calle de la Diputación, núm. 239

SUCURSALES:

Madrid.—Avenida Conde Peñalver, 21 y 23

Valencia.—Calle Cirilo Amorós, 52.

Málaga.—Alameda Alfonso XIII, 22.

Córdoba.—Isaac Peral, 4.

Zamora.—Avenida Víctor Gallego, 4.

Tarifa.—Puerto.

Huelva.—Plaza Coto Mora.

Villa Sanjurjo.—Calle Melilla.

Dirección telegráfica y telefónica: CIMENFER

CONSTRUCTORES DEL PUERTO DE TARIFA

# Reservado para la Casa Ajuria Maquinarias Agrícolas



# UNION DE TARIFA

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES TARIFEÑOS

PRECIO DE SUSCRIPCION  
UNA PESETA AL MES  
Número suelto 0'25 peseta.

REVISTA FUNDADA  
EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1924

Toda la correspondencia al Director  
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PLAZA SAGASTA, 2. TELÉFONO NÚMERO 96.

## POLÍTICA LOCAL

### Antevísperas de elecciones

¿Querrán las derechas de Tarifa que les sorprendan las elecciones como sorprendió el invierno a la cigarra cantada por Samaniego? He aquí lo que se nos ocurre, viendo el lento despertar de nuestras derechas, ante los acontecimientos pasados y ante las elecciones que se aproximan.

Estamos a fines de septiembre. Dentro de un mes, o poco más, se convocarán las elecciones municipales; y miope será quien no prevea que las elecciones generales se hallan también a la vista, y que unas y otras se celebrarán, según todos los síntomas, antes de que finalice el año.

Considerando lo perentorio del plazo, y la importancia de los acontecimientos, deben comprender las derechas que ha llegado ya la hora de sacudir el marasmo en que yacen, y decidirse a actuar. Porque a estas horas, existe en la ciudad una grande e intensa corriente de opinión, que se advierte en cafés, tertulias, reuniones, y donde quiera que se cambien dos palabras con algún convecino; pero es necesario traducirla en realidades.

Hay una considerable masa de conciudadanos, unidos por su fe católica y su amor a Tarifa; concordes en apreciar que las cosas no pueden seguir por el camino que llevan, por que se está arruinando y hundiendo a la ciudad y es preciso salvarla. Miles de ciudadanos piensan al unisono que es necesario barrer a la actual Corporación municipal, causante de tantísimos daños, trastornos y persecuciones, y sustituirla por un Ayuntamiento que restaure la paz social, mantenga el orden, y haga surgir nuevamente de sus ruinas la Hacienda municipal. La gran mayoría de los tarifeños están conformes en eso, y en

la necesidad de afirmar los principios de paz y Religión, orden y familia, respeto a la propiedad, y respeto también a los derechos legítimos del trabajador.

Sólo falta canalizar esa corriente, unificarla, dirigirla; y esto, que lo hemos preconizado siempre, entendemos que es una necesidad apremiante cuando las elecciones se aproximan.

Las izquierdas de todos los matices nos han dado el ejemplo en esto, uniéndose con admirable disciplina siempre que lo creyeron necesario. ¿Que lo hacían movidas por un grosero pancismo? Nosotros tenemos ideales más altos e importantes que nos unan. ¿Que es más fácil unificar los ideales, cuando no se sienten con sinceridad? Aunque así fuera, también el amor a los grandes ideales, debe ser estímulo bastante para subordinar los pequeños, en coaliciones como la que preconizamos en las que nadie tiene porqué abdicar de su credo. No se trata de crear un partido, sino de agrupar en un bloque a cuantos participan de los ideales enunciados más arriba.

Solo dos cosas pueden dificultar la creación de un bloque de derechas en los momentos presentes: Los rencorillos personales, los piques, los resquemores, celos, antipatías... pasioncillas subalternas, en suma. Y aunque el sentir las sea defecto corriente en el linaje humano, cuando peligran los más graves intereses de la sociedad, habría que ser loco o suicida, para no doblegar esos pequeños y bastardos impulsos a la necesidad común.

Cuando la inundación cubre el bosque, transformando en lagos las hondonadas y en islotes los cerros, la caza se refugia en ellos, y no es raro ver un zorro entre conejos, o un ciervo entre

lobos. El peligro los hermana... ¡y son alimañas monteses! ¿No acertaremos nosotros a imitarles?

No creemos que esto sea un obstáculo serio a la unión de las derechas en Tarifa. Quedaba otra dificultad: el miedo a distinguirse, a destacar de algún modo en la vida pública, suscitando las iras del adversario, pero esto, a juzgar por las impresiones que recogemos del ambiente local, va de vencida. Prestigiosos convecinos nuestros parecen resueltos a iniciar la campaña, y es de creer que ninguna persona de orden dejara de responder a su llamamiento.

No se trata solamente de la sanción social; del descrédito que recaería sobre quienes, queriendo pasarse de listos, se quedasen en casa, esperando a que los demás les sacasen las castañas del fuego. Aquí se trata de salvarse o perecer, y ha de actuar el instinto de conservación.

Si vamos decididamente a la lucha, triunfaremos. Esto es indudable, porque el Ayuntamiento actual ha hecho todo lo posible por desacreditarse ante todos y enemistarse con todo bicho vivo. Triunfaremos, y salvaremos a Tarifa.

¿Que hay persecuciones? Para eso haria falta que en Madrid y en Cádiz se lo permitieran, pues ya no están los socialistas en el poder; pero aunque algo hicieran ¿qué pueden hacer en contados días que les quedan de vida política, comparados con los dos años de calvario que esperan a las derechas, como les dejáramos mantenerse en sus posiciones? ¡Entonces sí que sería cosa de emigrar en masa! Y desde luego es indudable que los remisos y abstencionistas, serian siempre los peor librados, pues ni las derechas triunfantes les perdonarian la defección, ni los zurdos habrían de agradecerse, en caso de victoria.

Por nuestra parte, esperamos para fecha próxima la constitución de ese bloque, impersonal, sin otra denominación



que la de tarifeño, sin escisiones, divisiones ni «emboscados». Y tal como lo concibe nuestra imaginación, cuenten con nuestro modesto apoyo y nuestra cordial simpatía.

## El último domingo de velada

Al cabo de once días en fiestas terminó la velada el domingo 17 sin que nada nuevo a lo ya dicho en números anteriores en respecto a la feria, merezca del comentario.

Como último día de velada el paseo en esta noche se vió animado, aunque nunca como aquellos domingos últimos de feria de antaño, en que la Procesión de la Virgen era el principal atractivo para forasteros y gentes del campo. Hubo, ya lo decimos, alguna animación en el ferial, que esta noche lució el alumbrado extraordinario, aunque puede decirse que fué una cosa en familia, ya que sin espectáculo alguno que aquel día pudiera traer público de fuera, todo quedó para los de casa.

La banda de música dió su concierto acostumbrado, las tómbolas funcionaron, el baile del Circulo se vió animado, los cafés también y por último la retreta clausurando la velada.

Y clausurada la velada, no podemos naturalmente, hablar más de ella.

## MARINA CIVIL

Sub-delegación de Pesca de Tarifa

### EDICTO

*Don Manuel de Angulo Vázquez, Sub-inspector de Segunda del Cuerpo General de Servicios Marítimos, Instructor del expediente de hallazgo de ocho fardos de corcho, efectuado por fuerzas de Carabineros del puesto de Guadalmezi.*

Hago saber: que por resultado de dicho expediente, se procede, por orden superior, a la venta de los ocho fardos de corcho citados. Y debiendo tener lugar la venta en subasta pública, en el local que ocupa la Subdelegación de Pesca de esta Ciudad, a las quince horas del día veintidós del próximo mes, se hace público para los que deseen tomar parte en la misma, se presenten en dicho día y hora en el local designado, con las garantías necesarias, en donde se le facilitarán los datos al efecto. Los ocho fardos de corcho, se hallan en la casilla de Carabineros del puesto de Guadalmezi; siendo de cuenta del rematante el pago de derechos a la Hacienda si a ello hubiera lugar.

Dado en Tarifa a 22 de septiembre de 1933.

*Manuel de Angulo.*

# «POR LA JUSTICIA Y POR LA VERDAD»

Este es el título que nuestro fundador don Carlos Núñez y Manso, ha dado al folleto en el que, con un admirable prólogo autorizado con su firma, ha recopilado los antecedentes, escritos, informe y sentencia relativos al Recurso de Responsabilidad Administrativa entablado por el Ayuntamiento de Tarifa contra la Corporación municipal que él presidió. Y este también es el título con que el prestigioso diario gaditano «La Información», publica un breve pero interesante artículo, en el que al comentar folleto tan documentado como interesante, pone una vez más de relieve la labor que el señor Núñez y Manso desarrolló en Tarifa mientras estuvo al frente de la Alcaldía.

Tratándose de persona tan ligada a nosotros espiritualmente como el señor Núñez, y cuyas normas políticas seguimos, no hemos de hacer el panegirico del folleto en cuestión, con cuya lectura queda desmenuzado y reducido a la nada todo ese camelo responsabilista que la pasión y el despecho hizo esgrimir como banderín político a los señores del margen, limitándonos por ahora a reproducir literalmente el dicho comentario que sobre tema de tanta actualidad hace el popular periódico gaditano, al insertar la fotografía de nuestro fundador.

Únicamente si hacer resaltar la acogida que en Tarifa ha tenido el libro aludido, donde todos se discuten su lectura, y cuya edición, no por dejar de ser numerosa, promete de agotarse seguidamente. Este detalle demuestra claramente cual es el estado de opinión en Tarifa, y nos releva, ya por demasiado elocuente, de cuanto pudiéramos decir por nuestra cuenta.

He aquí el comentario de «La Información»:

«Carlos Núñez pertenece a aquel grupo de alcaldes que durante la Dictadura de Primo de Rivera abandonaron la tranquilidad de un holgado hogar, para sacrificarse en beneficio de sus pueblos,

Pero en Carlos Núñez se da un caso poco corriente en la vida de los pueblos, y es que el pueblo mismo exprese su gratitud, prescindiendo de coacciones, y así, al cesar el señor Núñez en la Alcaldía, a la caída de la Dictadura, se inicia durante el mando del Gabinete Berenguer una campaña de insidias y difamaciones contra la cual el pueblo de Tarifa se revuelve, noble y valiente-

mente, en aquella histórica jornada del 12 de abril, y «volcándose» en las urnas concede el triunfo a la candidatura del ex-alcalde, con ese gesto de las multitudes que compensa de amarguras pasadas y alienta para luchas futuras.

Después, aquellas destituciones decretadas por el señor Maura, y de las que tantas veces se habrá arrepentido el jefe del partido conservador de la República, vuelven a colocar en candelero al grupito de mangoneadores encaramados en lo alto de la política local de Tarifa, y en vez de desvirtuar los cargos que a los advenedizos se dirigen, disculpar las injusticias que cometen, justificar sus incompatibilidades y explicar la ruina del pueblo que administran, formulan graves culpas contra el Ayuntamiento que presidió el señor Núñez, y hasta llevan adelante un recurso de responsabilidad administrativa contra el Ayuntamiento de la Dictadura, recurso a que pone fin una sentencia absolutoria del Tribunal Contencioso de Cádiz.

Carlos Núñez y sus compañeros de aquella administración modelo, convencidos de la lealtad y honradez de su gestión, aguardaron serenos y tranquilos el fallo de los Tribunales, que ha venido a refrendar el que la opinión pública dictó, aprobando su obra al sacar triunfante en los comicios, el día 12 de abril de 1931, aquella candidatura popular independiente, presidida y organizada por el señor Núñez.

Con el título que encabeza estas líneas, y con un prólogo de don Carlos Núñez, llega a nuestras manos un folleto interesantísimo que es a modo de ejecutoria de aquellos ciudadanos que, al amparo de un régimen, supieron laborar por su pueblo dando a Tarifa Paz y Trabajo.

El lema con que se encabeza el folleto, compendia el alcance de la publicación: «La modestia no basta para justificar el silencio, cuando en derredor trompetea la fanfarria del embuste».

LA INSUPERABLE  
HOJA DE AFEITAR  
M A R C A

**La Andaluza**

SE VENDE A 15  
CÉNTIMOS EN LA  
IMPRENTA RUFFO



# FRUTA DEL TIEMPO

## LA CAÍDA DE LA HOJA

«Hojas del árbol caídas,  
juguetes del viento son».  
Por el Levante barridas,  
son las pobres, confundidas,  
a la basura, en montón.

Viéndolas rodar, manchadas,  
amarillas, destrozadas,  
pisoteadas por cualquiera,  
pienso en sus glorias pasadas,  
allá, por la primavera.

Viéronse entonces en alto,  
no obstante su pequeñez,  
y su orgullosa altivez  
no previó entonces el salto  
que iban a dar una vez.

Dedicáronse a lucir,  
a columpiarse, a hacer ruido  
y a dar sombra... aunque haya sido  
«mala sombra», en el sentir  
de muchos, la que han traído.

Se dieron, si, la gran vida,  
mas no pasa el tiempo en vano;  
al declinar el verano,  
su existencia está vencida  
y sienten su fin cercano.

Mas, ya, en el polvo ruedan,  
y las que temblando quedan  
cabe los troncos pelados,

secas y mustias, remedan  
cuerpos de reos ahorcados...

Como estas hojas, presiento  
que este otoño han de rodar  
de una manera ejemplar,  
otras mil cosas, que un viento  
justiciero ha de arrancar.

Seres como ellas, banales,  
ligeros, insustanciales,  
pequeñetes, vanidosos,  
que escalaron, pretenciosos  
y audaces, altos sitiales.

Que, sin tener su belleza,  
y con descaro que asombra,  
nos trajeron de cabeza  
y nos dieron mala sombra  
y un latazo de una pieza.

Es preciso que ahora caigan  
y que todos a compás  
cuidemos no broten más;  
¡que esas plantas solo arraigan  
a costa de las demás!

Que caiga esa fronda oscura,  
tan venenosa e impura.  
Y en llegando al suelo, muerta,  
se la coge en una espuerta  
y ¡al carro de la basura!

CALAINOS.





## UNIÓN DE TARIFA hace un lustro

■ *Ojeada retrospectiva* ■

«La de 1928.» Así titulaba Carlos Núñez un artículo de fondo refiriéndose a la feria de aquel año. Lo más saliente de aquel trabajo periodístico fué la ruda crítica que hacía su autor de los pudientes tarifeños—en honor de la verdad, muy reducido en número—que se abstuvieron de cooperar a las fiestas con su ayuda económica. A este propósito decía que, no todos tienen esa localidad especial que otorga para el popular festejo el «billete de la cooperación ciudadana y el desprendimiento.»

Con gran solemnidad se celebró la consagración anual del pueblo a su Amantísima Patrona. El señor Gámez Coto, pronunció sentida plática a los fieles y el paso bajo el manto fué entusiasta y de gran duración. En otra página del semanario, decíamos que la procesión—aquella fiesta religiosa y pública, atractivo de casi todo el campo tarifeño y del vecindario, que Dios mediante, volverá a tener Tarifa con igual esplendor—había resultado solemne en todo su largo recorrido.

Publicábamos en aquel número una interesante R. O., sobre la aceptación por

el Ministerio de Marina, del cerro de Santa Catalina, cesión hecha por el Ayuntamiento de entonces, para construcción del nuevo Semáforo, ya hoy completamente instalado en dicho lugar. El Ministro daba las gracias oficialmente al Ayuntamiento, con fecha 7 de septiembre, hace cinco años.

—En visita oficial vino a nuestra ciudad acompañado del jefe de E. M. (entonces lo era nuestro paisano don Juan Cantero), el comandante Gral. del Campo de Gibraltar, don Mario Muslera. En el Casino fué obsequiado por el alcalde señor Núñez y Manso.

Unas amplias manifestaciones del alcalde para el periódico, en la que se extendía en consideraciones sobre la feria que acababa de celebrarse y sobre determinadas gestiones durante su estancia en Madrid, así como del replanteo y comienzo de la obras municipales que tuvieron lugar el 21 de septiembre de 1928, aniversario de la conquista de la ciudad y día de San Mateo, titular de nuestra iglesia mayor.

Y nada más que merezca la pena, se destaca de la lectura de este número de hace un lustro.

—éstos, naturalmente, en mayor número—han destituidos a los funcionarios que les han venido en ganas, sin acogerse, ni siquiera por pura fórmula, a precepto legal alguno. Sin formación de expedientes; sin otros fundamentos que unas tan gratuitas como peregrinas razones, que sólo podían prosperar en una etapa de injusticia y arbitrariedades como la que hemos padecido.

En Tarifa tenemos el ejemplo bien palpable. Sin otras causas que haber declarado en una información pública en favor de la Guardia civil, en favor de la verdad, cuatro guardias municipales fueron destituidos fulminantemente. Se les acusaba de desafección al régimen, por haber declarado en favor de la Guardia civil, cuando precisamente es ésta la Institución que mejores servicios ha prestado a la República.

Más tarde la Corporación acordó destituir a otros cuatro funcionarios. Dos eran médicos, uno farmacéutico y otro empleado en las oficinas municipales. Uno de los primeros se vió obligado a dimitir; los otros tres fueron destituidos. No le dieron vista a ninguno de ellos en los expedientes que dicen le formaron, y por acusarlos de algo, les acusaron caprichosamente de ser enemigos del régimen. Las razones no podían ser más pintorescas. Uno, porque en su establecimiento se había tratado de organizar el comité de Acción Popular; otro, porque había declarado también en favor de la Guardia civil y en contra del alcalde, con lo que se demuestra que el alcalde hizo algunas acusaciones en contra de la Benemérita o por lo menos no es partidario de ella, y por lo tanto tampoco de la República; y el otro, porque era administrador del hermano de un significado político.

De nada les ha valido a estos funcionarios el haber recurrido a tiempo, ni el hacer gestiones necesarias para defender lo que ellos lógicamente creían un derecho, ignorando todavía que entonces el derecho en España era un mito. Los siete empleados del Ayuntamiento de Tarifa, tan injustamente despedidos, siguen hasta la hora presente tan cesantes como el primer día y como todo ese considerable número de compañeros de toda España, que iguales que ellos, sufrieron el vejamen y el quebranto de la política caciquil.

Muy acertada, por lo justa, nos parece la medida del nuevo Gobierno sobre la readmisión de todos esos honrados funcionarios. Así hay que reconocerlo.

Ahora que nosotros no tenemos que

La readmisión de los funcionarios cesantes

## En Tarifa también deben ser repuestos los empleados despedidos injustamente

En Consejo de Ministros celebrado últimamente, se ha acordado abrir expedientes con plazos perentorios para que los funcionarios cesantes por arbitrio del Gobierno Azaña, soliciten el reingreso.

Aun cuando en la referencia del Gobierno y la prensa en su comentario, sólo cita a los funcionarios que, dependientes de los distintos ministerios, fueron desposeídos de sus cargos sin formación de expedientes, es de suponer—y así hay que interpretarlo—que esta amnistía, más que amnistía justa reparación, que el Gobierno ha tenido el acierto de acometer, se refiera no solamente

a los funcionarios de los departamentos ministeriales, sino a todos los funcionarios de España en general, a todo ese considerable número de empleados municipales que han sido víctimas de arbitrariedades destituciones por parte de los monterillas rurales. Quizá no haya un pueblo en España, en donde habiéndose dejado sentir esa nefasta política mantenida por el Gabinete Azañista, en que no existan varios honrados padres de familias algunos en situación bastante triste y apurada, que tengan que lamentar una cesantía tan injusta como caprichosa. Los ministros en sus departamentos y los alcaldes en los municipios



dirigirnos tan alto para interceder por los empleados municipales de Tarifa. Nos basta y creemos suficiente con que tome parte en el asunto el gobernador civil de Cádiz, de cuya personalidad se tiene en la provincia las mejores referencias como hombre ecuaníme y amante de la justicia. Él, igual que su colega el de Huelva, sabrá poner coto a esa persecución de que eran objeto, por parte de los alcaldes, los empleados municipales, y restituir a sus empleos a los que de ellos fueron arbitrariamente desposeídos.

En Tarifa existen siete; siete empleados de más o menos categoría cada uno de ellos, pero empleados todos, injustamente despedidos, cuyos reingresos deben ser inmediatos. Será así como no defraudará a la opinión el señor Coloma, con respecto a esas referencias que hablan de él como hombre ecuaníme y amante de la justicia.

## De semana a semana

Al fin pasó la feria. En estos momentos sólo queda en la Alameda unas casetas de tómbolas, que no contentas con ser las únicas que han hecho algún negocio, no quieren marcharse mientras tanto quede una sola perra en los bolsillos de los tarifeños. Se fué la feria, y nos hemos quedados todos tan tristes, o más que antes, porque lo mismo que la feria, quisiéramos todos que se hubieran ido a Villa Cisneros, por lo menos, esos cuatro señores que nos mangonean y nos fastidian.

Se fué la feria y tan pronto como se fué se presentó el otoño, que no ha podido este año ser más puntual. Nos acostamos en la noche del 20, después de haber pasado durante el día su poquito de calor; nos acostamos, repetimos, con un verano aun caluroso, y al amanecer en la mañana del 21, el primero que nos recibió al poner los pies en la calle, fué el otoño en persona, cargado con todas las agravantes de la estación. Su poquito de frío, el cielo plomizo y hasta su poquita de lluvia con que nos ha brindado después. Se conoce que el otoño, este año, tenía ganas de tomar posesión y dar la sensación de que ya era Poder. Planteada la crisis por el verano, aquella se tramitó durante la noche, para darle una lección de actividad a Azaña y a Lerroux. Y es que el verano, al contrario que don Manolo, lo que quería era entregar el mando para librarse ya de una vez de estas gentes que le han hecho sudar la gota

gorda. ¡Calcúlese, hacer sudar al verano! Y el otoño lo que deseaba era entrar para demostrar que aunque más templado que su colega, estaba dispuesto a dejarse sentir y a barrer con todo lo que necesite de una escoba.

Así, pues, desde el 21 de Septiembre justo contamos ya con el otoño, pero un otoño efectivo y no nominal como otras veces. Y trae consigo, naturalmente, el frío, el cielo color plomizo y la caída de la hoja. Es pues el tiempo de las caídas ¡Agárrate Pepe! Y viene a nuestra memoria aquello de «hojas del árbol caídas, juguetes del viento son»... «Bueno aquí en vez de hojas escribamos nosotros fantoches, de esos que han dejado ir para regocijo de la chiquillería los días de feria, y de los que conocemos a muchos, y, soplándolos, soplándolos, dejarlos ir hasta que se perdieran allá por el planeta Marte. Aunque sería de temer que ni aún allí los admitieran y nos lo devolvieran nuevamente, nos lo echaran para la Tierra.

Hay quien asegura que el otoño viene con peores intenciones que don Alejandro, y que para arreglar el cotarro está dispuesto, cuando por las buenas no pueda conseguirlo, hasta de mandarnos un Diluvio universal, y esta vez sin dar tiempo a que se construya el Arca de Noé. Claro que muchos, sinó el Arca, tienen por lo menos preparada la maleta ante estos nuevos vientos con que de repente nos ha brindado la estación imperante.

Porque don Alejandro como el otoño y el otoño como don Alejandro, los dos tan diplomáticos, tan suaves, así con esos pasitos apagados como de usar zapatos con suelas de gomas, se traen un programita, según parece, como para hacer huir a cualquiera antes que llueva.

Se fué la feria, como se fué Azaña, y como se irá el Alcalde, aunque la feria volverá el año que viene, y no quiera Dios que ellos vuelvan más. Se fué y nos dejó a todos tristes y cariacontecidos, y más que todo esto, sin dos pesetas en los bolsillos, y, lo que es peor, sin esperanzas de obtenerlas por un poco de tiempo. Se fué la feria, como se fué el verano, y se nos ha presentado el otoño con todas sus características, con todas sus ventajas y desventajas, con todo ese afán de dejarse sentir y soplar fuerte para, que al par que las hojas, llevarse bien lejos todo lo que debe ser barrido.

Bien venido sea, pues, y que nos mande el Diluvio si él lo cree prudente. Y sálvese el que pueda.

SANCHITO.

## LA TERMINACIÓN DE LOS CULTOS DE LA PATRONA

Anteanoche, jueves, diéronse por terminados los cultos que en la parroquia de San Mateo se han celebrado en honor de nuestra Augusta Patrona la Santísima Virgen de la Luz.

Después del novenario tan solemne, la procesión con la imagen, el domingo, el acto de la Consagración en la tarde del jueves y por la noche el traslado nuevamente a su capilla, han sido el complemento, por decirlo así, que ha coronado, con estas entusiastas demostraciones de fe, por parte del pueblo tarifeño, estos referidos cultos que con motivo de su festividad ofrece Tarifa a su Madre y Patrona.

El domingo, día señalado en Tarifa en que la Virgen recorría procesionalmente las calles de la ciudad, siendo ello el broche dorado que cerraba la feria tarifeña; el domingo, repetimos, ese domingo en que antes se despoblaba el campo para ver a la Virgen en la calle y participar a la vez de los festejos que conjuntamente, que armónicamente con la nota piadosa se celebraban, la imagen de Nuestra Señora recorrió las naves de la parroquia de San Mateo, en medio de un gentío numeroso, que siempre devoto de su Virgen de la Luz, acudía al templo a rendir justo tributo y homenaje a la Patrona de Tarifa. E igualmente el día 21 por la tarde, la iglesia se vió llena de fieles, para participar de la tradicional ceremonia de la Consagración, en cuyo acto dirigió su elocuente palabra a la concurrencia el Padre Llauradó, que a tal efecto había llegado en este día de San Fernando, accediendo galantemente a la invitación que se le hiciera terminado el novenario, cuyos sermones estuvieron a su cargo.

Pero si hermoso fué el acto del domingo, si pletórico de fe estuvo la ceremonia de la Consagración, en la que miles de personas desfilaron bajo el manto de la Virgen, para ponerse bajo su amparo y protección, mucho más hermoso, si cabe, estuvo el acto del traslado de la Virgen a su capilla, simulando aquella tradicional romería, cuando, al clarear el día en la mañana del 22 de septiembre, la Patrona era conducida hasta su ermita de la Luz. Puede decirse que en esta noche fué cuando acudieron más gentes a la iglesia. San Mateo estaba totalmente ocupado, quizá como hace tiempo no se ha visto. Una concurrencia nutridísima, de mujeres,



de hombre, de muchos hombres de todos los sectores sociales, obreros del mar, de la ciudad, del campo, en una palabra: Tarifa entera, que en esta noche, olvidando las luchas de la calle, las pequeñas diferencias de la vida, se cobijaron todos bajo el mismo manto y bajo la misma mirada dulce de la Virgen bonita de la Luz.

Y terminado el sermón del Padre Llauradó, hermoso sermón en que con su conocida elocuencia ahondó y llegó al alma de todos, congratulándose de tan hermosa manifestación de fe y recabando la unidad del cristianismo, a la vez que recomendando al rico la obligación que tiene para con el pobre; después de dirigirse a los obreros que en gran número se hallaban en el templo y ofrecerse para en otra ocasión desarrollar otros temas que a ellos pudieran interesar más, conforme a sus circunstancias y necesidades, y antes de organizarse la procesión, desfilaron por debajo del manto de la Virgen un sin número de fieles; todos aquellos fieles, lo mismo hombres que mujeres, que a la hora de la Consagración habían estado en el hogar, en el trabajo. Sería aventurado fijar el número de personas que pasaron bajo el manto de la Patrona. Baste decir que solamente esta ceremonia duró aproximadamente una hora.

Acto seguido se organizó la procesión del traslado con la venerada imagen, que era llevada a hombros por los innumerables tarifeños que se discutían tal honor.

Durante el recorrido, en el que se observó el mayor orden y en el que se repetían sin cesar las demostraciones de fe, por un coro de señoritas se cantó la popular Salve romance, del Padre Tarín, así como otros cánticos especiales de la Virgen, que eran coreados por todos los fieles.

Llegada la imagen a su capilla, fué cantada Salve solemne, dándose por terminado acto tan hermoso como conmovedor, en que Tarifa puso una vez más de manifiesto, en esta ocasión más que nunca, su catolicismo y fervor por la Virgen de la Luz.

Y no hemos de hacer punto final sin reseñar otros detalles relacionados con los cultos, detalles que al glosar ligeramente los actos dichos, ha omitido el cronista.

En la procesión del domingo fué de capa detrás de la Virgen el canónigo magistral de Ceuta, ilustrado tarifeño, don Rafael Navarro Acuña, que a la sazón se encontraba en Tarifa.

El lunes fué instalada la Virgen en un altar portátil que partía de las gradas del presbiterio, y cuyo exorno ha merecido los más calurosos elogios.

Durante esas noches, en que la Virgen lucía el valioso manto regalo del distinguido tarifeño, arcipreste de Ciudad Real, don Ambrosio Núñez, después del Rosario se cantó la Salve, y escogidos cánticos a la Virgen por el sochantre señor Alonso y un coro formado por elementos de la Hermandad, bajo la dirección del señor Acuña.

Y nó terminaremos tampoco sin enviar nuevamente nuestra más calurosa felicitación, al párroco y coadjutores de San Mateo, a la Hermandad de la Luz y a todos cuantos han contribuido a la solemnidad de estos cultos, muy especialmente al pueblo entero de Tarifa que ha sabido engrosar, en forma lucida, la suscripción para satisfacer los gastos con tal motivo originados.

## LA ESCASEZ DE LA LECHE

Uno de los principales cometidos de los que ostentando la representación del pueblo, se la hubiera dado este o nó, es en vez de hacer política de campanario, hacer labor de abasto, que con una sana y honrada labor administrativa es lo que al pueblo interesa, preocupándose si está suficientemente abastecido el mercado local, de todos aquellos artículos más necesarios. Resulta todo ello mucho más interesante para la opinión que toda esa politiquería; que todas esas responsabilidades que ahora quieren exigir a quienes después tendrán que pedirselas a ellos; que todas esas idas y venidas en automóvil.

Labor de abasto; que no falte nunca en la ciudad ninguno de aquellos artículos más imprescindibles. Uno de estos es la leche. La leche, como se sabe, es un artículo tan insustituible como el pan y como la carne. En Tarifa no hay, pues, habitantes que puedan consumir toda la leche que se produce en el término, aún en la época de mayor escasez. Sin embargo, en la actualidad, en Tarifa no hay leche suficiente para abastecer el mercado, siendo lamentables los casos de enfermos y de personas delicadas, que la mayoría de los días se ven privadas de tan preciado alimento.

Y el lector quizá se preguntará a qué es debido el extraño dilema. Muy sencillo. En el término municipal de Tarifa, se produce mucha leche, y de aquí se la llevan para abastecer, en parte, al mercado de Algeciras. Ello es natural en la época de la abundancia, y aún

también en el tiempo de escasez una vez que el mercado local quede debidamente abastecido; pero es que aquí se dá el caso que muchísimos agricultores del término prescinden en absoluto del mercado de Tarifa y venden la leche para Algeciras u otros pueblos. Y para evitar eso precisamente, está la autoridad local. En tiempos de aquel alcalde tan «tirano», que se llama don Carlos Núñez, al sentirse como ahora la escasez de la leche, se tomaron las medidas oportunas que garantizara el abastecimiento del vecindario. Y estas medidas consistían en lo ya dicho; en evitar la exportación de dicho artículo de primera necesidad, mientras tanto la población no estuviera abastecida, por lo menos como se puede exigir en esta época del año.

Y no fué preciso al señor Núñez, lanzarse al campo para perseguir a los contraventores de la disposición de la alcaldía. De eso se encargaron los guardas rurales, ya que un alcalde que tenga un claro concepto de la autoridad, no tiene el deber, ni aún derecho tampoco, de distraer su gestión en cometidos que deben estar reservados al personal a sus órdenes.

Así, pues, debe hacerse ahora en Tarifa. Evitarse la considerable exportación de leche mientras tanto el mercado local no tuviera la suficiente para atender las necesidades del vecindario, y evitar así esos lamentables casos, ahora muy frecuentes, de que se vean privadas de tan preciado artículo, personas que necesitan del mismo, porque así lo exija su estado de salud.

## ¿ES QUE ESTAMOS EN ESTADO DE PREVENCIÓN?

Llega hasta nosotros la noticia de que al ir un ciudadano a la alcaldía a presentar, como ordena la Ley de imprenta, los tres ejemplares reglamentario de una hojilla que había de lanzar a la publicidad, se le ponen cortapizas en el sentido de no devolverle debidamente sellado uno de los citados tres ejemplares, mientras tanto no fuese leída por la primera autoridad, y ésta acordar su autorización.

El hecho de presentar en la alcaldía esos tres ejemplares, que para cualquier publicación señala la ley, no tiene otra finalidad ni objeto sino que la autoridad no pueda ignorar nunca lo publicado, por si estimando que contiene alguna injuria, enviarlo a los Tribunales, que son los que en todo caso, en una



época normal, pueden sancionar los delitos de imprenta. Pero de eso a que el alcalde autorice la publicación del escrito, media un abismo. Además, con arreglo a la nueva Ley de Orden Público, únicamente en estado de prevención que ha de ser establecido por Decreto, es cuando la autoridad gubernativa tiene sobre este particular facultades excepcionales. Y estas facultades tampoco le permiten retener en su poder, sin devolver al interesado, la hojilla o impreso en cuestión, sino únicamente que es cuando está obligado el autor del impreso a presentarlo dos horas antes de su publicación. La autoridad gubernativa, en este caso, lo que si podrá hacer es, con las atribuciones que le confieren esas circunstancias de excepción, prohibir que la hojilla salga a la calle, adoptando para ello las medidas propias del caso. Nada más. Pero es que resulta que en Tarifa sin que España, ni la provincia, esté bajo ese estado de prevención de la Ley de Orden Público, el alcalde ha retenido en su poder, según nos aseguran, durante cuatro o cinco horas, los ejemplares exigidos sin devolver debidamente sellado el ejemplar que acredite al autor del impreso haber cumplido con este requisito, quizá con el ánimo de prohibir su salida.

Nunca, pues, ni aun siquiera en estado de prevención, puede un alcalde, como ha hecho ahora el de Tarifa, no autorizar, porque el alcalde no tiene que autorizar nada en esto, ni aun siquiera en el citado caso excepcional, ya que esta autorización ha de ser interpretada por el autor de la hojilla, si transcurrido las dos horas después de su presentación nadie le ha requerido sobre tal asunto.

No puede el alcalde negarse a sellar el ejemplar de un impreso que le presente cualquier ciudadano para su publicación. ¡Si nó, donde está la libertad de imprenta! No puede, y el alcalde de Tarifa lo ha hecho. ¿Pero qué de extraño tiene ello, cuando sin que la ley se lo permita prohíbe los entierros católicos, manda a cerrar los comercios de juguetes en la víspera de Reyes, y encierra caprichosamente a los ciudadanos que le parece?

SEGUROS sobre la Vida, **TERAN**  
 SEGUROS Individuales, **TERAN**  
 SEGUROS de Automóviles, **TERAN**  
 SEGUROS contra Accidentes, **TERAN**  
 SEGUROS contra Incendios, **TERAN**  
**TERAN**, agente en Tarifa de **L'ABEILLE**

## Vida Municipal

El viernes se celebró, de segunda convocatoria, sesión municipal, bajo la presidencia del alcalde.

Leída y aprobada el acta de la anterior, se pasó a la orden del día, en la que figuraban las siguientes cuentas.

Cuenta por importe de vainas para los sables de la Guardia municipal, de pesetas 58. Aprobada.

Otra por sombreros a los Guardas forestales, que importa 47 pesetas.

Factura por uniformes a los Guardias municipales, de pesetas 1.115.

Gasto habido en el Depósito Municipal, que importa 11,15 pesetas.

Socorro a un pobre enfermo, 22,50.

Cuenta de medicinas a pobres de la Beneficencia, durante el mes de abril, presentada por el farmacéutico señor Villoslada, de pesetas 653.

Idem., idem., de la señora viuda de Alba, (mes de agosto) de pesetas 725,26.

Socorros a pobres de caridad y de tránsito, 52,80 pesetas.

Obras municipales, 115 pesetas.

Gastos de viajes del señor Díaz Ronda, como ingeniero encargado para la entrega de las obras municipales, 116 pesetas.

Reíntegro para el expediente responsabilista elevado al Supremo por este Ayuntamiento, pesetas 56, 55.

El interventor presenta el balance de las cuentas del mes de agosto, cuyo saldo en caja es de 21.745,04 pesetas.

Y no habiendo otro asunto de que tratar se dió por terminado el acto.

## GACETILLAS

### NATALICIOS

En la aldea de Facinas, ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, doña Juana Silva de Gallego, esposa de nuestro estimado amigo don Francisco.

Tanto la madre como la recién nacida gozan de perfecto estado de salud.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres por el feliz acontecimiento.

—También ha dado a luz una preciosa niña la joven señora doña Carmen López Salas, esposa de nuestro amigo don José Blanco Navarro.

Nuestra felicitación más cordial a esta familia.

### SUFRAGIOS

El próximo martes 26, a las 8, se celebrará en la parroquia de San Mateo, misa de comunión con responso, que las Esclavas de la Virgen aplican por el

alma de la señorita Josefa Mefle Hidalgo.

La Junta de dicha Congregación, suplica a todas las Esclavas la asistencia a tan piadoso acto.

—El miércoles se celebró en la citada parroquia de San Mateo, solemne misa en sufragio del alma de doña Marina Delgado del Corte, viuda de Fernández, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte.

A acto tan fervoroso asistieron familiares de la finada y numerosas amistades de éstos.

### SUBIÓ AL CIELO

El domingo 17, subió al Cielo la niña Paquita Pérez Navarro, hija de nuestro buen amigo don Juan Pérez Mesa, a quien por tan sensible desgracia enviamos nuestro pésame más sentido.

### VIAJEROS

Procedente de Facinas, pasa unos días en ésta, la joven y bella señorita Pepita Silva.

—Acompañado de su esposa estuvo en ésta de Algeciras, nuestro querido amigo y paisano don Francisco Natera García.

—A Casablanca regresó, después de pasar los días de velada, nuestro joven amigo, don Manuel Ruiz de Conejo.

—Tuvimos el gusto de saludar procedente de Cádiz a nuestro amigo don Antonio Campos Guerrero, viajante de la casa Bascuñana.

—Regresaron a Casablanca nuestros estimados amigos don Antonio Domínguez y don Antonio Fernández Moriche, este último acompañado de su señora.

—También han regresado a dicha plaza francesa, don Antonio Combes y familia, y el joven don José Jiménez Trujillo.

—A Tetuán ha regresado con su familia, don Isidoro Sarrias Acedo.

—A Sevilla, don Rafael Serrano Rolán.

—De Facinas se encuentran en ésta las simpáticas señoritas Antonia y Ana Alvarez Pérez y Teresita Serrano Silva.

—A dicha aldea regresaron las señoritas Luz Serrano Silva e Isabel Silva Ochoa.

—Procedente de Ceuta y de paso para Granada, estuvo en esta acompañado de su madre, el ilustrado canónigo magistral de aquella Catedral, don Rafael Navarro Acuña.



# L'ABEILLE

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Seguros sobre la Vida, Individuales, Responsabilidad Civil, Incendios, Robo, Cristales. Accidentes del Trabajo en la Industria, Agricultura, Tripulaciones de Pesca, Domésticos y Chauffeurs. Automóviles, Caballos, carruajes, etc.

Agente para Tarifa y Facinas:

**F. Terán**

LIBERTAD, 14. — Teléfono, 96.

Si desea V. impresos bien hechos y a precios muy económicos, no vacile y encárguelos a



**M. RUFFO. = TARIFA**

## Tarifa de anuncios

Precios por inserción concertada para un mes, como mínimo, sujetándose a los cuatro o cinco números que a cada mes correspondan.

Octavo de plana.	15	Ptas.
Sexto de	25	»
Cuarto de	30	»
Media	50	»
Plana entera	100	»

Esquelas de defunción, Aniversarios, noticias de pago y anuncios intercalados en texto, a precios reducidos y convencionales.

Consulte precios para sus anuncios a **UNIÓN DE TARIFA**

**Pedro Domecq y Compañía:** Vinos y Coñac  
**JEREZ**

Agente General en la Provincia de Cádiz:  
**Don José Manuel Domecq Rivero**

**PEDID SIEMPRE "MACHARNUDO"**



## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

Capital 100.000.000 de pesetas.--Domicilio social: Alcalá, 14.-MADRID.

### SUCURSAL DE TARIFA

Cuentas Corrientes en pesetas y moneda extranjera.--Consignaciones a Vencimiento fijo.--Operaciones de Bolsa.--Descuento y cobro de letras y cupones.--Giros y cartas de crédito.--Concesiones de créditos con garantía.--Custodia de Valores.--Informes.

CAJA DE AHORROS.--Intereses que se abonan:  $3\frac{1}{2}$  por 100. Libretas, máximo, 25.000 pesetas. Cuentas corrientes a la vista con un interés anual de 2 por 100.

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO.--Tres meses, 3 por 100.--Seis meses, 3'60 por 100.--  
Un año o más, 4 por 100.

**HORAS DE CAJA. DE 9 Y 30 A 13 Y 30.**

## GLICERIO PÉREZ

Bollullos del Condado (Huelva)

VINOS DE MESA  
SOLERA MARY  
ANIS SANTA CRUZ

## Fábrica de Mosáicos

SEVILLA, Rioja, número 7.

PUERTO REAL, Paseo del Muelle.

Viuda de JOSÉ MARÍA TEJERA

Materiales de Construcción

Artículos Sanitarios

Pídanse Catálogos y Notas de Precios

# La Llave

Almacén de

Ferretería y Quincalla

Barrio, Márquez y C.

Sucesores de Baras Hermanos y Comp.

Federico de Castro (antes Cuna) 45, 47,  
51, 53 y 55.--SEVILLA.

Gran surtido en herrajes de Construcción y Herramientas para Artes y Oficios, Maquinarias, Correas de transmisión, Grifería y demás accesorios para Máquinas de vapor, Cuchillería en general, Batería de cocina en aluminio, Hierro fundido inoxidable, Hierro esmaltado, Hierro batido y toda clase de utensilios para menaje de casa y cocina.--Depósito de las Escopetas de DON VÍCTOR SARASQUETA, DE EIBAR y venta de toda clase de armas de fuego de las marcas más acreditadas.--Artículos sanitarios.--Cuartos de Baño.--Líquido VISCO renovador de muebles.

Para Manzanilla de Sanlúcar,

# Casa Otaola

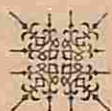
■ TERAN ■

SEGUROS

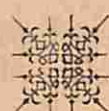
VIDA - ACCIDENTES - INCENDIOS



## RECEPTOR 2511 ENCHUFABLE A LA RED ALTERNA



El mejor del mundo. Un solo mando. Control de volúmen. Ondas cortas y largas. Toda Europa en alta voz. Pago: en uno y en dos años. Garantía: Es un producto de la fábrica PHILIPS. Venta exclusiva en la CASA ULTRARRADIO. Calle Barcelona, número 2.—SEVILLA, Teléfono, 23.172.



**Venta de toda clase de material "RADIO"**

¿Ha visto usted el nuevo

# CHEVROLET?

Esta es la pregunta que hoy hace todo el mundo. Si todavía no ha visitado nuestro salón de exposición, no deje de hacerlo enseguida, y será un entusiasta más de este coche, en el que sólo el precio y el peso es en lo que se diferencia de un gran coche de lujo.

**Frenos a las cuatro ruedas. El chasis 10 cms. más largo. Amplias carrocerías Fisher. Nuevas líneas. Nuevos colores.**  
**Y el precio siempre bajo.**



*Fabricado por General Motors*

Concesionario en la provincia:

**MANUEL CAMACHO**

Exposición, San Francisco, 37.

CÁDIZ

## Música, Arellano y Comp.

INGENIEROS

JEREZ: Antonio Vico, 23. SEVILLA: Francos, 27.

REPRESENTANTE EN TARIFA: JOSÉ GARCÍA GARCÍA.

MAQUINARIA AGRÍCOLA  
TRACTORES Y SEGADORAS "DEERING"

Trilladoras "RUSTON"

BRABANES "MELOTTE" ARADOS "BACHER"

Cultivadores "PLANET"